

## **Dodatok č. 8**

Identifikačné číslo zmluvy 2600/2016/ODP- ARR TA

**k rámcovej zmluve č. 5688/2009/SHS zo dňa 30. novembra 2009 o dlhodobej spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a výkone vo verejnom záujme vo vnútroštátnej verejnej pravidelnej prímestskej autobusovej doprave na území Trnavského samosprávneho kraja v znení jej Doplnku č. 1 (identifikačné číslo zmluvy: 14313/2010) zo dňa 26. marca 2010 (ďalej len „rámcová zmluva“)**

Trnavský samosprávny kraj a dopravca ARRIVA Trnava, a.s. (ďalej len „zmluvné strany“) v súlade s nariadením (ES) č. 1370/2007, s nariadením (ES) č. 1071/2009 a v súlade s ustanoveniami § 21 a § 43 zákona č.56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov, s ustanoveniami § 261 a § 269 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, uzatvárajú tento Dodatok č. 8 (ďalej len „Dodatok k zmluve“) v súlade s Čl. II rámcovej zmluvy na obdobie

**od 1. januára do 31. decembra 2016**

Dodatok k zmluve sa uzatvára v záujme zabezpečenia prepravných potrieb osôb a služieb v prospech verejnosti a úpravy právnych a finančných vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré pri tejto doprave vznikajú na území Trnavského samosprávneho kraja v nasledovnom znení:

### **1/ O b j e d n á v a t e ľ:**

**Trnavský samosprávny kraj**

so sídlom: Starohájska 10, 917 01 Trnava

Štatutárny orgán:

**Ing. Tibor M I K U Š, PhD.**

predseda Trnavského samosprávneho kraja

Zástupca pre vecné plnenie:

**Ing. Alexandra S I L B E R H O R N**

riaditeľka odboru dopravnej politiky

Identifikačné číslo:

378 36 901

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

SK18 8180 0000 0070 0050 1106

DIČ:

2021628367

### **2/ D o p r a v c a :**

**ARRIVA Trnava, a.s.**

Nitrianska 5, 917 02 Trnava

Zapísaná v obchodnom registri

Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č. 10251/T

Štatutárny orgán:

**László I V A N**

predseda predstavenstva

**JUDr. Igor T K A Č I V S K Ý**

podpredseda predstavenstva

**Ing. Marcel H L A V O Ň**

člen predstavenstva

Zástupca pre vecné rokovanie: **Ing. Peter N E M E C**  
generálny riaditeľ

Zástupca za vecné plnenie: **Ing. Peter N E M E C**  
generálny riaditeľ

**Ing. Juraj K U Z M A**  
riaditeľ divízie dopravy

Identifikačné číslo: 36249840  
DIČ: 20 20 16 72 81  
IČ DPH: SK 20 20 16 72 81  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Trnava  
Číslo účtu: SK83 0900 0000 0002 8492 1847

### **Článok I**

#### **Predmet Dodatku k zmluve**

1. Predmetom Dodatku k zmluve je prevzatie záväzku dopravcom uskutočňovať dopravné služby vykonávané vo verejnom záujme za určené ceny v zmysle platného výmeru cestovného TTSK pri dopravných výkonoch požadovaných objednávateľom v roku 2016. Dopravné výkony vychádzajú z aktuálne platných schválených cestovných poriadkov prímestskej autobusovej dopravy schválených Trnavským samosprávnym krajom (ďalej len „TTSK“). Predmetom tohto Dodatku k zmluve je úprava podmienok týkajúcich sa poskytnutia príspevku na náhradu preukázanej straty na základe skutočne ubehnutých kilometrov v prímestskej autobusovej doprave. Skutočne ubehnuté kilometre pozostávajú z využitých kilometrov prímestských liniek a ostatných kilometrov (prístavné, odstavné a servisné), pričom objem ostatných nesmie byť väčší ako v rámci celkovo ubehnutých skutočných kilometrov. Rozsah celkovo plánovaných ubehnutých kilometrov je [REDAKOVANÉ], z toho [REDAKOVANÉ] je objem kilometrov podľa cestovných poriadkov roku 2016.
2. Záväzkom dopravcu sa rozumie záväzok prepravný, prevádzkový a tarifný v prímestskej autobusovej doprave na zabezpečenie dopravnej obslužnosti TTSK na základe platných dopravných licencií a schválených cestovných poriadkov na rok 2016 v súlade s výmerom cestovného TTSK č. 1/2011 (príloha č. 2 tohto Dodatku k zmluve), ako aj záväzok dopravcu preukázať vznik a výšku straty v súvislosti s vykonávaním služieb vo verejnom záujme a s preukázaním skutočnosti, že uvedenú stratu dopravca svojím konaním nezavinil.
3. Pravidelná prímestská autobusová doprava je vnútroštátna verejná pravidelná autobusová doprava, ktorej východisková zastávka na nastupovanie je na území TTSK a cieľová zastávka na vystupovanie je na území TTSK alebo na území iného samosprávneho kraja a vzdialenosť od východiskovej zastávky po cieľovú zastávku nepresahuje 100 km. Dotknuté geografické územie, na ktorom bude dopravca poskytovať služby vo verejnom záujme je vymedzené zoznamom pravidelných autobusových liniek prímestskej autobusovej dopravy s udelenou dopravnou licenciou, ktorých zoznam tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku k zmluve.
4. Vykonávanie dopravných služieb sa vzťahuje na vnútroštátne pravidelné prímestské autobusové linky určené v dopravných licenciách, ktorými TTSK udelil dopravcovi výlučné právo na poskytovanie služieb vo verejnom záujme v súlade s nariadením (ES) č. 1370/2007 a so zákonom č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších

predpisov. Dopravca rešpektuje stav platných dopravných licencií udelených TTSK v čase podpisu tohto Dodatku k zmluve.

## **Článok II**

### **Práva a povinnosti dopravcu**

1. Dopravca je povinný pri zabezpečovaní predmetu zmluvy konať hospodárne a efektívne a vykonávať vo verejnom záujme dopravné služby, vyhovujúce základným požiadavkám plynulosti, pravidelnosti, kapacity a kvality, nevyhnutné služby súvisiace s verejnou prepravou osôb pri stanovených prepravných podmienkach podľa prepravného poriadku a schváleného cestovného poriadku na rok 2016.
2. Dopravca sa zaväzuje v nadväznosti na zákon č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov:
  - a) zabezpečiť dopravné služby podľa zoznamu liniek v rozsahu kilometrov uvedených v prílohe č. 1 tohto Dodatku k zmluve;
  - b) vykonávať pravidelnú prímestskú autobusovú dopravu v súlade s platným prepravným poriadkom a tarifou;
  - c) starať sa o bezpečnosť, pohodlie a pokojnú prepravu cestujúcich a dbať na zvyšovanie kultúry cestovania.;
  - d) v prípade, ak sú cestujúci účastníkmi dopravnej nehody postarať sa o ich bezpečnosť a zdravie, zabezpečiť prvú pomoc, náhradnú prepravu;
  - e) označiť každý autobus na autobusovej linke viditeľným údajom o východiskovej a cieľovej zastávke;
  - f) zabezpečiť zverejnenie a prístupnosť prepravného poriadku, tarify a iných prevádzkových údajov a informácií pre cestujúcich v priestoroch prístupných verejnosti a na svojom webovom sídle (internete), podľa technických možností aj na zastávkach, v autobusoch. V prípade zmeny informácií pre cestujúcich uvedených v predchádzajúcej vete alebo v prípade ich znehodnotenia je dopravca povinný zabezpečiť ich aktualizáciu a pravidelnú obnovu;
  - g) na požiadanie poskytnúť objednávateľovi informácie potrebné pri spracovávaní Plánu udržiateľnej mobility a Plánu dopravnej obslužnosti Trnavského samosprávneho kraja;
  - h) objednávateľovi poskytnúť v prípade potreby informácie a údaje týkajúce sa predmetu tohto Dodatku k zmluve a predmetu rámcovej zmluvy z jeho informačných systémov a databáz v elektronickej podobe, a to za dodržania príslušných ustanovení zákona o ochrane osobných údajov ako aj príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a Obchodnoprávných zmlúv/vzťahov o obchodnom tajomstve s tým, že takéto príslušné ustanovenia Obchodnoprávných zmlúv/vzťahov o obchodnom tajomstve dopravca na požiadanie objednávateľa vhodným spôsobom preukáže;
  - i) započítať do celkového počtu kilometrov iba skutočne ubehnuté kilometre podľa platných dopravných licencií a schválených cestovných poriadkov v členení kilometrov podľa cestovných poriadkov na jednotlivé linky s osobitným vykazovaním skutočne ubehnutých kilometrov podľa cestovného poriadku a ostatných kilometrov (prístavných, odstavných a servisných). Špecifikácia kilometrov je doplnujúcim ukazovateľom v prílohe č. 5.
  - j) objednávateľovi na požiadanie poskytovať informácie o frekvenciách/množstve cestujúcich (o počte prepravených osôb), o tržbách, o počte ubehnutých kilometrov na konkrétnych linkách a spojoch prímestskej autobusovej dopravy z dôvodu ich použitia pre objektívne posúdenie potreby rozšírenia (zníženia) dopravnej obslužnosti územia TTSK;
  - k) v prípade vytvorenia integrovaného dopravného systému na území TTSK počas trvania platnosti zmluvného vzťahu zapojiť sa do tohto systému, ktorý umožňuje

cestovanie verejnosti na jednu dopravnú (čipovú) kartu u rôznych dopravcov so vzájomným zúčtovaním platieb medzi dopravnými spoločnosťami;

- l)** optimalizovať v súčinnosti s objednávatelom linkové spoje v dotknutom území TTSK s cieľom ich efektívnejšieho využitia, zníženia ekonomicky oprávnených nákladov (ďalej EON) na ich prevádzku a po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán znížiť objem dopravných služieb dohodnutých v tomto Dodatku k zmluve;
  - m)** s objednávatelom prerokovať prípadné zmeny platných cestovných poriadkov a platných taríf, na požiadanie poskytnúť objednávatelovi informácie potrebné na posúdenie navrhovaných zmien s následnou písomnou formuláciou záverov, ako aj poskytnúť svoje odborné kapacity;
  - n)** bezodkladne upozorniť na nízku obsadenosť autobusových spojov a liniek (menej ako 8 cestujúcich v priemere za uplynulý mesiac na 1 spoj);
  - o)** vo vozidlách používať elektronický systém s využitím dopravných kariet pre cestujúcich, pričom zabezpečiť vybavenie všetkých prepravovaných cestujúcich platným cestovným dokladom;
  - p)** akúkoľvek zmenu výšky cestovného, oproti platnému výmeru cestovného TTSK (príloha č. 2 tohto Dodatku k zmluve) prerokovať a odsúhlasiť s objednávatelom.
  - q)** používať samostatný bežný účet uvedený v tomto Dodatku k zmluve, na ktorý objednávatel služieb poukazuje príspevok na náhradu preukázanej straty a finančné prostriedky z tohto účtu používať výhradne na financovanie nákladov súvisiacich so službami vo verejnom záujme v prímestskej autobusovej doprave. Použitie prostriedkov účtu bude realizovať výlučne bezhotovostným prevodom;
  - r)** písomne oznámiť objednávatelovi zamýšľanú štruktúru a objem obnovy vozidlového parku po dobu platnosti tohto Dodatku k zmluve v takom rozsahu investícií, aby bola dodržaná výška stanovenej ekonomickej ceny (ďalej EC);
  - s)** na požiadanie predložiť zoznam autobusov, ktoré sú určené na výkon vo verejnom záujme (t. z. evidenčné číslo autobusu, rok zaradenia do majetku, typ a dĺžka autobusu, počet miest na státie/na sedenie) a stav vekovej štruktúry vozového parku k koncu roka;
  - t)** najneskôr do 15. novembra na základe predpokladaného počtu ubehnutých km v danom roku predložiť objednávatelovi návrh výšky kalkulovanej EC podľa parametrov prímestskej autobusovej dopravy s prepočtom na jeden kilometer, ako aj celkovú výšku predpokladanej straty na nasledujúci kalendárny rok.
- 3. Dopravca je povinný v zmysle tohto Dodatku k zmluve pri poskytovaní príspevku na krytie preukázanej straty:**
- a)** riadne vydokladovať rozdiel medzi EC dopravcu za poskytovanie služieb vo verejnom záujme a tržbami z určeného regulovaného cestovného vrátane ďalších výnosov dosiahnutých poskytovaním dopravných výkonov;
  - b)** preukázať výšku preukázanej straty objednávatelovi v mesačných intervaloch, najneskôr do 20. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa ekonomické údaje vyhodnocujú v elektronickej forme v nasledovných prílohách:
    - príloha č. 3 – Výkaz o výkonoch, nákladoch a výnosoch v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave, mesačne a narastajúcim spôsobom od začiatku roka
    - príloha č. 4 – Výkaz ukazovateľov prímestskej dopravy, mesačne a narastajúcim spôsobom od začiatku roka
    - príloha č. 5 – Výkaz o množstve cestujúcich, o počte ubehnutých kilometrov, o výkonoch, o výnosoch a o stratách podľa cestovných poriadkov liniek
    - príloha č. 6 a - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu poskytnutých zliav v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave

- príloha č. 6 b - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu uplatňovania osobitnej tarify cestovného pre vybraný okruh cestujúcich v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave

V písomnej podobe sa prílohy predkladajú štvrťročne najneskôr do 20. dňa mesiaca nasledujúceho po príslušnom štvrťroku.

- c)** za tržby z dopravnej činnosti sa považujú tržby bez dane z pridanej hodnoty z určeného regulovaného cestovného a ďalšie výnosy, dosiahnuté plnením povinnosti poskytovať služby vo verejnom záujme.

K tomuto účelu sa zaväzuje viesť v rámci účtovníctva osobitné evidovanie a vykazovanie nákladov a výnosov prímestskej autobusovej dopravy.

4. Ročné vyhodnotenie (záverečné vyúčtovanie preukázanej straty, zúčtovanie poskytnutých príspevkov a ich použitie) čerpania poskytnutých verejných prostriedkov predloží dopravca tak, aby bolo možné poskytnuté prostriedky zúčtovať.
5. K záverečnému vyúčtovaniu preukázanej straty, ako aj zúčtovaniu poskytnutých príspevkov a použitiu finančných prostriedkov z rozpočtu TTSK, predloží dopravca:
  - a) objednávateľovi do 17. februára nasledujúceho roka výkazy s ekonomickými výsledkami v zmysle príloh podľa článku II., bod 3, písm. b) narastajúcim spôsobom k 31.12. bežného roka za hodnotené obdobie, ktoré bude podpísané štatutárnym orgánom dopravcu alebo oprávneným zástupcom dopravcu. Výkazy za mesiac december sa predkladajú ako súčasť záverečného vyúčtovania preukázanej straty.
  - b) do 17. februára nasledujúceho roka výnosy zo samostatného bežného účtu vo forme úrokov pripísaných peňažným ústavom za príslušný kalendárny rok, znížené o daň z úrokov vrátane manipulačných poplatkov banky za vedenie účtu, na účet objednávateľa vedený v Štátnej pokladnici.
6. V prípade, že bol dopravcovi poskytnutý v rámci EC vyšší príspevok ako predstavuje skutočná preukázaná strata zistená za príslušný rok (vrátane rozdielov zistených následnou kontrolou po záverečnom vyúčtovaní), je dopravca povinný vrátiť rozdiel v lehote do 10 dní po predložení záverečného vyúčtovania s písomným oznámením tejto skutočnosti objednávateľovi.
7. Objednávateľovi dopravca umožní prístup k účtovným podkladom ako aj prvotným účtovným dokladom nasledovne:
  - v prípade jednoznačných nákladov, tržieb a výnosov v časti prímestská autobusová doprava,
  - v prípade spoločného účtovného dokladu, na ktorom sú náklady aj výnosy iných druhov dopravy, resp. iných činností, preukáže dopravca doklady v plnom rozsahu z dôvodov kontroly rozvrhnutia nákladov.

### Článok III

#### Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ v nadväznosti na zákon č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov:
  - a) uzatvára s dopravcom zmluvu o službách a poskytuje dopravcovi príspevok na služby vo verejnom záujme;
  - b) sa zaväzuje podklady a informácie poskytnuté dopravcom v súvislosti s predmetom rámcovej zmluvy a tohto Dodatku k zmluve použiť výlučne v nevyhnutnom rozsahu, na účely uvedené v týchto zmluvách, utajovať ich a nesprístupniť ich tretím osobám

(§ 17 až 20 a § 51 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov). Výnimkou je, keď postupuje podľa Článku II, bod 2., písm. g), h) a keď plní povinnosti jemu vyplývajúce zo zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Objednávateľ je povinný pri plnení povinností vyplývajúcich pre neho z citovaného zákona č. 211/2000 Z. z. postupovať v zmysle tohto zákona;

- c) má právo na výkon kontroly cestovných lístkov u cestujúcich prepravovaných, dopravcom v rámci dopravných výkonov dohodnutých v tomto Dodatku k zmluve;
- d) má právo kontrolovať správnosť údajov poskytnutých dopravcom, na základe ktorých bola vyčíslená predpokladaná strata, rozsah a kvalitu plnenia dopravných výkonov;
- e) je oprávnený kontrolovať správnosť údajov poskytnutých dopravcom, na základe ktorých bola zúčtovaná polročná a celková ročná preukázaná strata a tiež parciálne straty na jednotlivých linkových spojoch, vzniknuté z titulu z poskytovania osobitného cestovného a zabezpečenia obslužnosti územia TTSK pri výkone dopravných služieb dopravcu podľa tohto Dodatku k zmluve;
- f) má právo kontrolovať výšku ďalej EON dopravcu a má právo navrhnúť dopravcovi zmenu ich výšky. V prípade rozporu pri preukazovaní opodstatnenosti položiek EON sa zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť vzniknutý spor vzájomným rokovaním a pokiaľ nedôjde k dohode rokovaním, výšku spornej nákladovej položky určí nezávislý audítor alebo audítorská spoločnosť, ktorá je zapísaná v zozname audítorov alebo audítorských spoločností vedenom Slovenskou komorou audítorov a súčasne má oprávnenie na poskytovanie audítorských služieb. Náklady na túto činnosť audítora znášajú zmluvné strany spoločne a to v rovnakom pomere.

2. Objednávateľ na základe dopravcom vyčíslenej preukázanej straty vykoná jej vyhodnotenie a odsúhlasenie, po preskúmaní a kontrole predložených ekonomických výkazov preukazujúcich stratu vykoná ročné zúčtovanie poskytnutého príspevku na preukázanú stratu z rozpočtu objednávateľa za hodnotený rok najneskôr do 31. mája nasledujúceho roku.

3. Zmluvné strany uskutočnia zúčtovanie a finančné vysporiadanie vzniknutého rozdielu do 30 dní po skončení kontroly a spísaní správy / záznamu / zápisnice o výsledku kontroly. V prípade nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte objednávateľa v roku 2016 sa objednávateľ zaväzuje úhradu vzniknutého rozdielu finančne vysporiadať na základe dohody zmluvných strán.

#### **Článok IV**

##### **Sankcie za neplnenie zmluvy**

1. Objednávateľ môže za opakované neplnenie povinností dopravcu, uložiť dopravcovi sankcie podľa § 43 a § 48 zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov.
2. Ak dopravca ako príjemca verejných prostriedkov z rozpočtu objednávateľa pri nakladaní s finančnými prostriedkami, poskytnutými na základe tohto Dodatku k zmluve, neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky je objednávateľ oprávnený príjemcovi poskytovanie finančných prostriedkov pozastaviť.
3. V prípade, ak dopravca použije poskytnuté finančné prostriedky z rozpočtu objednávateľa v rozpore s rámcovou zmluvou a s týmto Dodatkom k zmluve, je dopravca povinný tieto finančné prostriedky vrátiť na účet objednávateľa a zároveň v súlade s ustanovením § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z neoprávnene použitej sumy za každý aj začatý deň

neoprávneného použitia finančných prostriedkov do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky tejto sumy, a to najneskôr do 5. pracovných dní od zistenia porušenia finančnej disciplíny.

## **Článok V**

### **Spôsob výpočtu a podmienky úhrady preukázanej straty Dopravcu**

1. Spôsob výpočtu preukázanej straty, ktorú objednávatel' poskytne dopravcovi na pokrytie nákladov vynaložených na plnenie záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme sa určí tak, aby zabránil nadmernej úhrade. Výška úhrady musí byť primeraná a musí odrážať primeranú efektívnosť a kvalitu služieb.
2. Za dohodnutý mesačný príspevok na náhradu preukázanej straty z poskytovania služieb vo verejnom záujme v rozsahu určenom v tomto Dodatku a jeho prílohách sa považuje čiastka vo výške 1/12 z hodnoty odsúhlasenej a schválenej v rozpočte objednávatel'a na úhradu preukázanej straty na rok 2016 uvedenej v bode 3 tohto článku. Čiastka schválená v rozpočte objednávatel'a na úhradu preukázanej straty na rok 2016 vychádza z hodnoty vzájomne odsúhlasenej EC a predpokladanej straty v súlade s týmto Dodatkom.
3. Objednávatel' schválil na rok 2016 príspevok v čiastke 7 235 524,- EUR, čo predstavuje príspevok na krytie straty na [ ] vo výške [ ]. Objednávatel' sa zaväzuje, že finančné prostriedky schválené ako príspevok na úhradu predpokladanej straty na obdobie tohto roka budú dopravcovi poukazované mesačne vo výške 1/12 ročnej schválenej čiastky, najneskôr do 28. dňa príslušného mesiaca, za predpokladu, že v termíne úhrady mesačnej čiastky budú zo strany dopravcu predložené požadované ekonomické údaje (elektronicky). Každá platba bude označená variabilným symbolom, ktorý predstavuje označenie mesiaca, za ktorý je platba realizovaná. Výnimkou je poskytnutie finančných prostriedkov za mesiac január, ktoré budú poskytnuté dopravcovi v zmysle tohto článku, nakoľko predloženie výkazov je termínované vždy do 20. dňa nasledujúceho mesiaca za ukončené obdobie.
4. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že z obojstranne odsúhlasenej EC na rok 2016 vo výške [ ] tvorí príspevok objednávatel'a na náhradu straty čiastku vo výške [ ]. Predpokladom je, že rozdiel medzi EC a príspevkom objednávatel'a bude finančne pokrytý tržbami z určeného regulovaného cestovného a ďalšími výnosmi za poskytovanie služieb vo verejnom záujme.
5. Ak objednávatel' poskytol príspevok na náhradu preukázanej straty za predchádzajúci kalendárny polrok vo vyššej finančnej čiastke ako predstavuje skutočná preukázaná strata za predchádzajúci kalendárny polrok, má právo vzniknutý rozdiel započítať s finančnou čiastkou nasledujúceho mesiaca po oznámení tejto skutočnosti dopravcovi.
6. Za účelom určenia výšky preukázanej straty dopravcu v službách vo verejnom záujme vykonaných v rozsahu určenom v tomto Dodatku k zmluve na obdobie jeho platnosti, zmluvné strany súhlasne berú na vedomie spôsob výpočtu preukázanej straty podľa čl. V. bodov 6. až 9. tohto Dodatku k zmluve.
7. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že na základe obojstranne odsúhlasenej ekonomickej analýzy si určujú hodnotu primeraného zisku (ďalej PZ) dopravcu na celé obdobie platnosti tohto Dodatku k zmluve vo výške [ ] z priamych nákladov prímestskej autobusovej dopravy.

8. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že na základe obojstranne odsúhlasenej ekonomickej analýzy výšky nákladových položiek dopravcu, je EC na jeden kilometer vo výške [ ] v rámci odsúhlasených cestovných poriadkov na rok 2016. EC dopravcu predstavuje súčet celkových ročných EON dopravcu a dohodnutého PZ vo výške [ ] z priamych nákladov prímestskej autobusovej dopravy,

z toho:

- i. pevná časť EON - obsahuje náklady vynaložené dopravcom na splnenie záväzku z tohto Dodatku k zmluve mimo pohonných hmôt (ďalej PHM).
- ii. pohyblivá časť EON - obsahuje len náklady na PHM vynaložené dopravcom na splnenie záväzku z tohto Dodatku k zmluve a je určená maximálne do výšky [ ], to znamená do [ ] z EON dopravcu. Podkladom pre určenie pohyblivej časti EON je priemerná cena pohonných hmôt za rok 2015 na 1 km.
- iii. primeraný zisk

Odborný odhad ekonomických parametrov prímestskej autobusovej dopravy na rok 2016 je uvedený v prílohe č. 9 – kalkulácia.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde počas trvania Dodatku k zmluve:

- a) k zvýšeniu alebo zníženiu pohyblivej časti EON (priemerný cena PHM na 1 km v aktuálnom roku) o viac alebo menej ako [ ] oproti priemernej cene PHM predchádzajúceho roka (čl. V, bod 8, písm. ii), sú zmluvné strany povinné rokovať o úprave výšky príspevku v súvislosti so zmenou pohyblivej časti EON. O takto zistený a obojstranne upravený rozdiel sa upraví aj pohyblivá časť EON a následne aj celková výška EON na jeden ubehnutý kilometer formou doplnku k Dodatku k zmluve s účinnosťou najsôr od 1. júla 2016.
- b) k zmenám vis major - z vyššej moci a k nepredvídateľným okolnostiam, ktorým nemožno predchádzať plnením ustanovení tohto Dodatku k zmluve a plnením povinností pri výkone služieb vo verejnom záujme (napríklad zmeny: spotrebnej dane, mýtnych poplatkov, ekologických predpisov, poplatky, kolky...) sú zmluvné strany povinné rokovať o úprave výšky príspevku na náhradu straty v súvislosti s touto zmenou pevnej časti EON.
- c) k zníženiu alebo zvýšeniu tržieb z určeného regulovaného cestovného vrátane ďalších výnosov za poskytovanie služieb vo verejnom záujme v takom rozsahu, že dôjde k zvýšeniu alebo zníženiu potreby príspevku objednávateľa na stratu o viac ako [ ], sú zmluvné strany povinné rokovať o úprave výšky príspevku. Na základe dohody zmluvných strán bude v súvislosti s touto zmenou upravená výška príspevku na jeden ubehnutý kilometer formou doplnku k Dodatku k zmluve s účinnosťou najsôr od 1. júla 2016.
- d) k zvýšeniu alebo zníženiu nákladov do stanovenej výšky v zmysle písmen a) a c) tohto bodu, budú rozdiely vysporiadané v rámci záverečného vyúčtovania preukázanej straty.

## **Článok VI**

### **Plnenie Dodatku k zmluve**

Dodatok k zmluve sa uzatvára na dobu určitú a to do 31. decembra 2016 s výnimkou pokračovania v zmysle ustanovenia čl. VIII. bod. 2.



## **Článok VII**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Ak nepredvídané skutočnosti neumožnia dodržať niektoré ustanovenia Dodatku k zmluve, zmluvné strany sa dohodnú na opatreniach, ktoré zabezpečia objektivizáciu vzájomných záväzkov.
2. Zmluvné strany sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu zo strany objednávateľa má dopravca právo zúčastniť sa nového výberového konania na poskytovanie služieb vo verejnom záujme na prímestskú autobusovú dopravu, ako aj verejnej súťaže na činnosti, ktoré sú čiastočne predmetom rámcovej zmluvy a tohto Dodatku k zmluve.

## **Článok VIII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spoločne nízko obsadené autobusové spoje a linky prijatím opatrení, ktoré by mali prispieť k zníženiu preukázanej straty.
2. Objednávateľ a dopravca sa dohodli, že v čase prípravy dodatku k rámcovej zmluve na nasledujúci rok alebo v prípade neschválenia príslušného rozpočtu, budú pokračovať v plnení Dodatku k zmluve, a to primerane v zmysle podmienok uvedených v tomto Dodatku k zmluve, až do prípadného uzatvorenia nového dodatku k rámcovej zmluve na nasledujúci rok.
3. V prípade schváleného rozpočtu na nasledujúci rok bude úhrada príspevku v čase prípravy dodatku k rámcovej zmluve na nasledujúci rok realizovaná v príslušnom mesiaci vo výške 1/12 ročnej schválenej čiastky nasledujúceho roka na zabezpečenie prímestskej autobusovej dopravy, a to do 28. dňa príslušného mesiaca.
4. Zmluvné strany môžu od tohto Dodatku zmluve odstúpiť písomnou formou v prípadoch uvedených v rámcovej zmluve, čím zároveň odstupujú od celej rámcovej zmluvy.
5. Dodatok k zmluve je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu dve vyhotovenia.
6. Dodatok k zmluve sa stáva platným dňom podpisu oboch zmluvných strán.
7. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku k zmluve sú mesačné a štvrťročné výkazy:
  - príloha č. 1 – Zoznam pravidelných autobusových liniek prímestskej autobusovej dopravy na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme na rok 2016 v rozsahu využitých kilometrov autobusovej linky
  - príloha č. 2 – Výmer cestovného TTSK č. 1/2011, ktorým sa určuje maximálna výška cestovného stanovením taríf v územnom obvode Trnavského samosprávneho kraja vo vnútroštátnej pravidelnej autobusovej doprave osôb
  - príloha č. 3 – Výkaz ukazovateľov prímestskej autobusovej dopravy
  - príloha č. 4 – Výkaz o výkonoch, nákladoch a výnosoch v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave

- príloha č. 5 – Výkaz o množstve cestujúcich, o počte ubehnutých kilometrov, o výkonoch, o výnosoch a o stratách podľa cestovných poriadkov liniek
- príloha č. 6 a - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu poskytnutých zliav v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
- príloha č.6 b - Výkaz o tržbách z cestovného a kvantifikácia úbytku tržieb vzniknutého z titulu uplatňovania osobitnej tarify cestovného pre vybraný okruh cestujúcich v pravidelnej prímestskej autobusovej doprave
- príloha č. 7 - Štvrťročný výkaz o vynechaných spojoch a dôvodoch ich vynechania
- príloha č. 8 – Nákladové a výnosové položky započítané do výkonov prímestskej autobusovej dopravy
- príloha č. 9 – Kalkulácia ekonomických parametrov prímestskej autobusovej dopravy na rok 2016 – odborný odhad predpokladanej straty
- príloha č.10 - Udelené dopravné licencie na vykonávanie pravidelnej prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme na území TTSK
- príloha č.11 – Povolenie na výkon povolania prevádzkovateľa osobnej cestnej dopravy

V Trnave dňa 19.5.2016

**Za objednávateľa:**

v. r.

.....  
**Ing. Tibor M I K U Š, PhD.**

predseda

Trnavského samosprávneho kraja

V Trnave dňa 27.5.2016

**Za dopravcu:**

v. r.

.....  
**László I V A N**

predseda predstavenstva

v. r.

.....  
**JUDr. Igor T K A Č I V S K Ý**

podpredseda predstavenstva

v. r.

.....  
**Ing. Marcel H L A V O Ň**

člen predstavenstva